



MINISTÈRE
DE L'ÉDUCATION
NATIONALE,
DE L'ENSEIGNEMENT
SUPÉRIEUR
ET DE LA RECHERCHE

*Liberté
Égalité
Fraternité*

Concours externe BAC + 3 du CAPES

Cafep-Capes

Section Langues régionales : Breton

- 1) Exemple de sujet pour la première épreuve d'admissibilité
- 2) Extrait de l'arrêté du 17 avril 2025

Les épreuves des concours externes du Capes et du Cafep-Capes BAC +3 sont déterminées dans l'[arrêté du 17 avril 2025 fixant les modalités d'organisation du concours externe du certificat d'aptitude au professorat de l'enseignement du second degré](#), publié au Journal Officiel du 19 avril 2025, qui fixe les modalités d'organisation du concours et décrit le schéma des épreuves.

CAPES BAC +3
Sujet 0 / Première épreuve d'admissibilité

Savet eo an teuliad gant an dielloù da heul :

Diell 1 : « Kristof », *Labous ar wirionez*, G. Milin & A. Troude, 1950, Skridoù Breizh, p. 155-156.

Diell 2 : « Gwerz Kêr-Is », Souestr Olier, 1850, Follenn-distag. (darnoù diwar bladenn Yann-Fañch Kemener, *Ile-exil*, 1996)

Diell 3 : « Dahud », Taburet Jean-Claude, 2002, priaj, Mirdi Breizhek an departamant, Kemper.

Diell 4 : « Mojenn Kêr-Is », Goulc'han Kervella, Emgleo Breiz, 2000, p. 79-81

En ur gemer harp war tem ar program « la création et le rapport aux arts » ha war ar peder diell a zo en teuliad-mañ, e tiskouezoc'h, en ur pennad-skrid e brezhoneg, an darempred etre an hengoun ha frankiz an arzhour.

Diell 1 : « Kristof », *Labous ar wirionez*, G. Milin & A. Troude, 1950, Skridoù Breizh, p. 155-156.

A-benn ur pevar pe bemp miz goude se, e savas brud dre ar vro oa dougerez merc'h ar roue Grallon ; n'oa ken anv nemet eus an dra-se, hag ar pezh a oa gwir eo e teue ar briñsez Ahez tevoc'h-tevañ bemdez. Kement-mañ a yeas e berr amzer a c'henou da c'henou betek ar roue Grallon. Hemañ da gentañ, ne voe ket evit krediñ ez oa gwir a lavared.

- « Biskoazh, » emezañ, « n'eus bet gwaz, nemedon-me, war-dro Ahez ; va aked a zo bet atav, abaoe ma 'z eo ganet, da ziwall anezhi diouzh pep darempred fall, hag ouzhpenn, re fur ha re santel eo, karout ac'hanon a ra re evit dont da ober biken ur pec'hed ken bras all, hag a rafe din kaout kement a boan. Nann, nann, gaou eo kement-se, ha teodoù fall hepmuiken eo a lavar an dra-se. »

Evelato, a zeiz da zeiz, ar briñsez a stegne he dilhad en-dro dezhi, ha bemdez ivez ar brud a greske kement ma lavaras ar roue ez oa ret gwelout. Mont a ra da gaout e verc'h, ha lavarout a ra dezhi petra a zo a nevez diwar he fenn.

- « E feiz, va zad, » emezi, « souezhet on va-unan gant ar pezh a c'hoarvez, rak brasaat bemdez a ra va c'hof, ha ne ven ket evit lavarout petra a zo o c'hoari ganin. »

Grallon a gare meurbet e verc'h hag a lezas anezhi c'hoazh ur pennad betek gouzout petra vije diwezhatoc'h. Diskred en deus evelato, ha lavarout a ra outañ e-unan :

- « Ne fell ket dezhi anzav ouzhin ar wirionez, na lavarout da biv eo ; gwelet e vezo, pa vezo ar mare. »

Deuet he amzer, Ahez a wilioudas, hag he devoe ur mab.

**Diell 2 : « Gwerz Kêr-Is », Souestr Olier, 1850, Follenn-distag.
(darnoù diwar bladenn Yann-Fañch Kemener, Ile-exil, 1996)**

Petra 'zo nevez e Kêr Is
Maz eo ken foll ar yaouankiz,
Mar glevan me ar binioù,
Ar vombard hag an telennoù.

E Kêr-Is n'eus netra nevez,
Met an ebatoù 'vez bemdeiz,
E Kêr-Is n'eus nemet traoù kozh
Hag an ebatoù 'vez bebb noz.

Bodennoù drez 'zo diwanet,
E dor an ilizoù serret,
Ha war ar baourien o ouelañ.
E hiser ar chas d'o drailhañ.

Ahes merc'h ar Roue Gralon,
Tan an ifern en he c'halon,
Ar penn kentañ deus an diroll,
A gas ar gêr d'he heul da goll.

Sant Gwenole gant kalonad
'Zo bet meur a wech kaout he zad,
Ha gant truez an den doue,
En 'eus lavaret d'ar Roue :

"Gralon, Gralon, lakait evezh,
D'an disurjoù a ren Ahez,
Rak tremenet 'vo an amzer,
Pa skwilho Doue e gonner".

Hag ar Roue fur spouronet,
D'e verc'h en deus bet kelennet,
Met diskaret gant ar gozhni,
N'eus mui an nerzh da stourm outi

Ha skuizh gant rebechoù he zad,
Evit mont deus e zaoulagad
He deus graet gant drouksperajoù,
Ur palez kaer tost d'ar sklujoù.

Eno, gant heh amouroujen,
Ema fenoz an abadenn,
Eno, en aour hag en perlez,
Evel an heol a bar Ahez.

Diell 3 : « Dahud », TABURET Jean-Claude, 2002, priaj, Mirdi Breizhek an departamant, Kemper.



Diell 4 : « Mojenn Kêr-Is », Goulc’han Kervella, Emgleo Breiz, 2000, p. 79-81

Taolenn VI, Lodenn 5 (*Dahud ha Gwennole*)

Dahud

Nag a zroug az peus ouz traou an natur ! Lavar din perag ? Daoust ha n’eo ket ar gwella tra a zo er bed ?

Gwennole

An natur n’eo ket brao, Dahud! Tamm ebed. Petra eo an natur : an droug treh d’ar vad, ar maro treh d’ar vuhez. Sell! Ema ar mor o tiskenn hag o sevel. Ar hranked o tebri ar pesked bihan. Sell! Ar hoad braz. An tigr o tebri an heizez. Al labous o tebri ar gelienenn. Kaled ha kriz eo lezenn an natur.

Dahud

Me a zo lod ouz an natur-ze. Bez’ ema va gwriziou sanket don e douar Breiz. Evel eur wezenn. Me a gar ar vuhez. Ha n’eo ket ar maro.

Gwennole

Ha me ‘ta ! Ne garan ket ar vuhez, a gav dit ?

Dahud

Ar vuhez marteze. An dud avad ne garez ket !

Gwennole

Eo, an dud a garan. O spered ha n’eo ket o horv. Kompren, eur bed all a zo, kalz uhelloh eged ar bed-mañ. Er bed-se eo dieub an dud. Torret o chadennoù. Dreist lezenn an natur. Ha lezenn ar vistri. Na mestr, na sklav ken. Tud digabestr.

Dahud

C’hoant laza va zevenadur ‘peus, anad eo. Or bed koz a ranko mond da guzat, eta!

Gwennole

An anezenn a Iz a vezo dizale kastizet.
Rag dizale er plas-hont, c’hwil he gwelo fontet.
Ar gwraez, an eze, dre ar beh, ho pehed.
Ar mor gouez o beuzo en-dro ne chomo ket.
Teir gwech e kano ar hillog.
Teir gwech e c’hoarzo an diaoul.
Diwar ar mor eo ganet Kêr-Is. Diwar ar mor e varvo.

Dahud

Klemmou a glevan. An doueed o kuitad o bro.

Réglementation de la première épreuve d'admissibilité

Extrait de l'annexe de l'arrêté du 17 avril 2025 fixant les modalités d'organisation du concours externe du certificat d'aptitude au professorat de l'enseignement du second degré, publié au Journal Officiel du 19 avril 2025

A. – Epreuves d'admissibilité

1° Première épreuve d'admissibilité.

L'épreuve consiste en une composition en langue régionale à partir d'un sujet s'appuyant sur un dossier constitué de documents de nature variée. L'épreuve porte sur une question inscrite au programme.

Elle vise à la vérification des connaissances disciplinaires du candidat. Elle permet d'évaluer la maîtrise de la langue et la connaissance des cultures de l'aire linguistique concernée.

Durée : quatre heures.

Coefficient 2.

L'épreuve est notée sur 20. Une note globale égale ou inférieure à 5 est éliminatoire ;